Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 76 (1979)
Heft: 9

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Conseils aux débutants

Septembre

En dehors du jubilé de notre journal, 1979 ne nous laissera certes pour beaucoup, pas le meilleur des souvenirs apicoles.

Un bon nombre d'entre nous ont retiré les hausses vers fin juillet déjà car nos abeilles malgré le temps «beau et chaud» de l'été ne trouvaient guère de nourriture. Nous constations que les effectifs de nos colonies baissaient à vue d'œil et que les réserves étaient inexistantes. Point n'est bien sûr besoin d'attendre dans ce cas que vos abeilles sortent des cadavres pour réagir et immédiatement les nourrir. On aura, bien sûr aussi, pris la précaution d'enlever les hausses et sorti les cadres de corps à éliminer. (Ceux-ci avaient été tirés au fur et à mesure des visites d'été dans les côtés de la ruche et vers les bords du nid à couvain.) S'ils ne sont pas entièrement vides, vous pouvez les laisser derrière la planche de partition et vous les en sortirez au cours des dernières visites de saison, ou au printemps prochain.

La mise en hivernage doit maintenant toucher à sa fin et le nourrissement être terminé au plus tard vers le 10 septembre. Peut-être avez-vous aussi profité du nourrissement pour soigner préventivement contre le noséma qui est toujours redouté au printemps?

Pour ceux qui n'auraient pas tout accompli, il est grand temps d'exécuter les travaux laissés en suspens. Les provisions seront suffisantes pour affronter un long hiver (16-18 kg en stock pour les DB et 12-14 kg pour les BJ) et vos colonies resserrées sur 8-9 cadres de corps.

Dans la mesure du possible, éviter de les laisser sur davantage de rayons! A ceci, deux avantages: soit a) économie de chaleur et de nourriture en hiver, et b) facilité au printemps, lors de l'introduction des nouvelles feuilles gaufrées.

Il y a lieu également de ne pas rélargir les trous de vol pour le moment (pillage encore à craindre). Enfin, vous ferez un dernier contrôle sanitaire en observant la présence de couvain et son aspect. Si vous découvrez une colonie orpheline ou bourdonneuse, n'hésitez pas à l'éliminer par répartition des cadres dans d'autres ruches avec les précautions d'usage. L'introduction d'une reine à cette

époque devient délicate et sa découverte sur le marché assez problématique. De plus, lui faire élever serait stupide et peine et temps perdus à un moment où les mâles font défaut et où la fécondation ne peut être garantie. Quant à une colonie qui ne serait pas sur 5 cadres de corps DB peuplés et plus maintenant, elle n'a que très peu de chance de passer le cap.

Vers mi-septembre, vous pourrez enlever vos nourrisseurs, les laver proprement et les ranger. Vos ruches seront alors calfeutrées et vous n'aurez plus qu'à les suivre du regard jusqu'au printemps !

Et maintenant, que faire du temps disponible !

C'est simple et si vous aimez bricoler, je vous suggère la fabrication d'un petit appareil qui vous sera très utile lors du montage de vos futurs cadres.

Mais avant de procéder à la réalisation de cet objet, n'oubliez pas non plus de soufrer votre armoire à cadres pour les protéger de la teigne. A ce sujet, les attaques ne seront plus à craindre lorsque la température extérieure aura baissé ou si vos rayons sont entreposés dans un local frais et sec (pourquoi «sec»? eh bien tout simplement pour éviter qu'une légère moisissure ne se développe sur votre cire durant l'hiver).

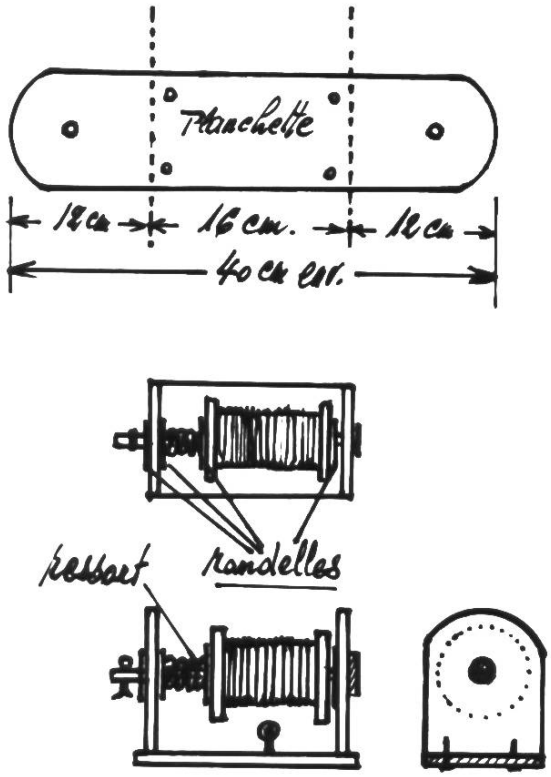
Passons à la réalisation d'un

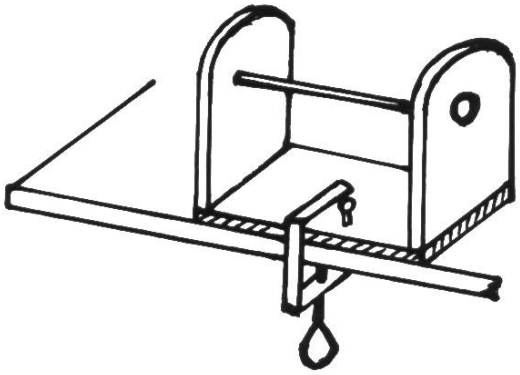
DÉROULEUR DE FIL

et voyez plutôt quel est le matériel à vous procurer pour ceci !

— 1 **planchette de bois dur** de 40 cm de longueur environ, de 10 cm de largueur et de 1 cm d'épaisseur (les dimensions seront adaptées à la grandeur des bobines que vous utilisez).
— 1 **clou de charpentier** (croce) dont la longueur et grosseur seront en rapport avec la longueur choisie à votre appareil d'une part, et d'une section ou diamètre inférieur au trou des bobines utilisées, d'autre part. Après l'avoir scié à bonne longueur, le percer d'un trou pouvant laisser passer une goupille d'arrêt.
— 1 **ressort** hélicoïdal, pas trop rigide.
— 5 **rondelles** dont le trou sera légèrement plus grand que le diamètre de votre clou.
— 1 **goupille.**
— 1 **vis à tête percée** telle que celles que vous utilisez pour vos entrées de ruches.
— 4 **vis à bois** de 2,5 cm de long et suffisamment fines pour qu'elles ne fassent pas casser votre bois.

Et voici enfin l'illustration du tout qui vous facilitera dans l'exécution.





Dérouleur à fil
(fixé sur table.)

Marc Léchaire.

ACHÈTE vieille cire en rayons **Fr. 4.50** le kg.

Paiement comptant. **Adrien Rochat, distillerie,** 1343 **Les Charbonnières,** Gare-le-Pont.

Constructions électro-mécaniques
Moteurs
Pompes
Ventilateurs
Génératrices
Convertisseurs de fréquences
Vente et réparation

ANDRÉ SIEBER
2017 Boudry
Tél. (038) 42 12 66